

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 100 (1974)  
**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

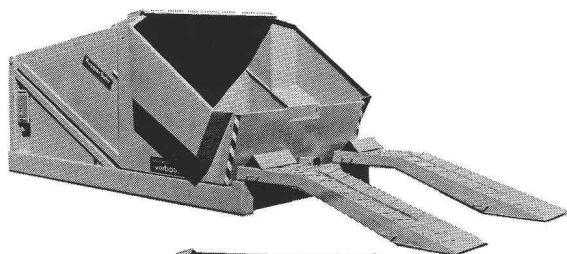
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

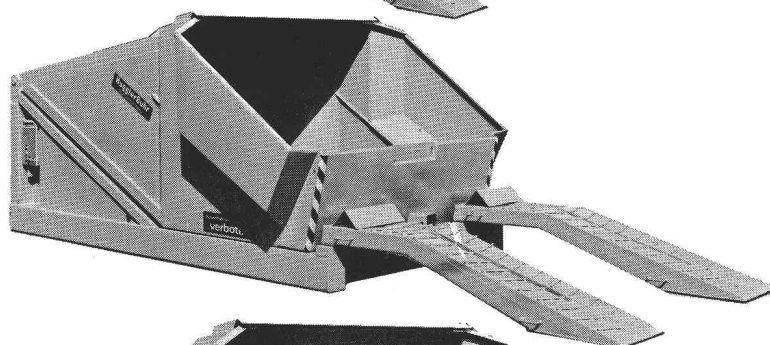
# Silo de transbordement Huggler

... grand en qualité ...  
... maximum en capacité ...  
... mais bas dans les prix!



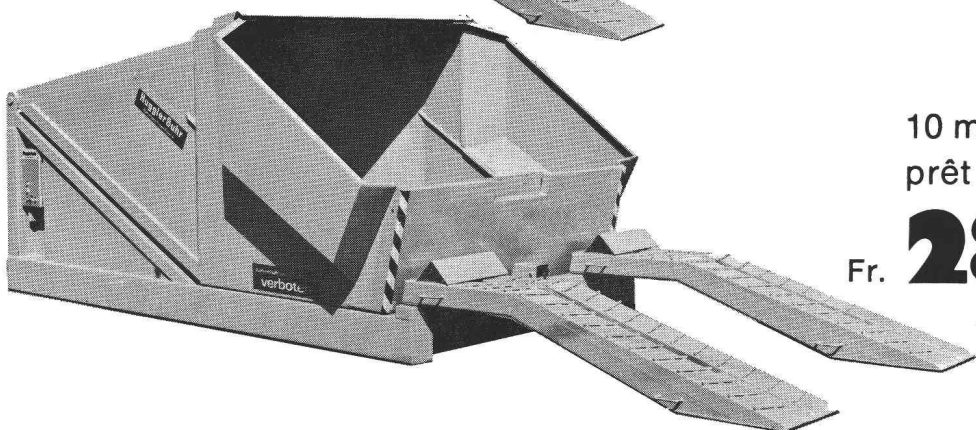
6 m<sup>3</sup> béton frais  
prêt à l'emploi Fr.

**17900.-**



8 m<sup>3</sup> béton frais  
prêt à l'emploi

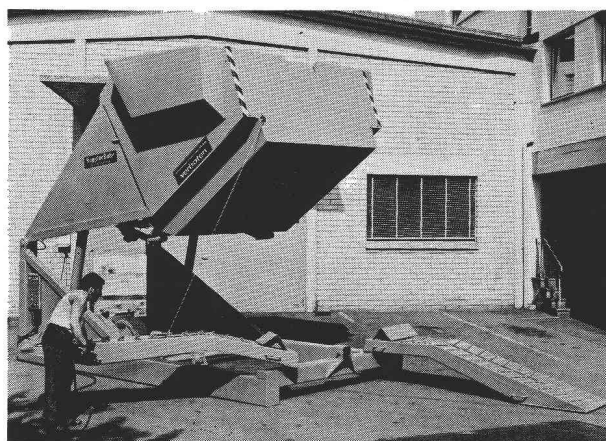
Fr. **19900.-**



10 m<sup>3</sup> béton frais  
prêt à l'emploi

Fr. **28875.-**

- avec rampes spéciales pour véhicules à 3 axes, montées et démontées directement!
- avec cylindre hydrauliques **chromés!**
- avec pistons hydrauliques **chromés!**
- avec de charges **sécurité!**
- modèle de série sans plus-value de prix!

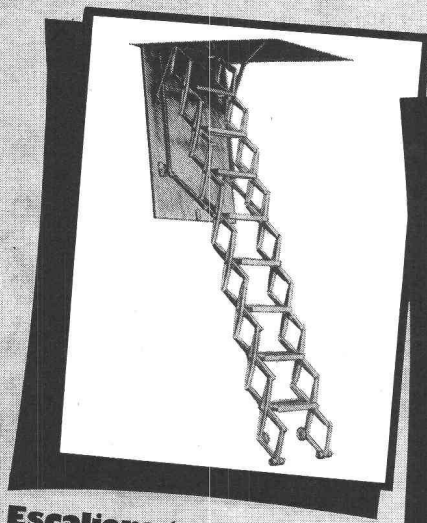


## HugglerForel

Fabrique de machines d'entreprises S.A.  
1606 Forel-Lavaux, Tél. 021/97 1988

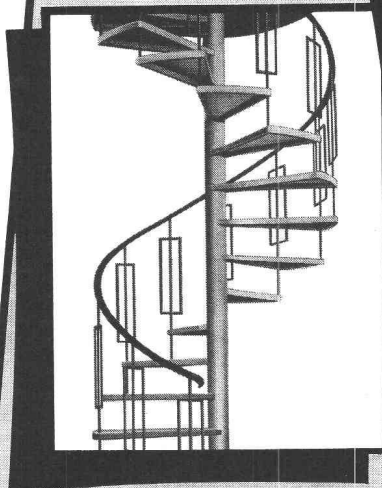
Achat à des  
conditions avantageuses  
grâce au plan de  
paiement  
Huggler

# Les escaliers Columbus



## Escaliers télescopiques

s'imposent là où il y a peu de place. Ils disparaissent dans un logement minuscule. Ils ne nécessitent pas de dégagement. Entièrement en fonte d'aluminium injectée de haute qualité. Trois modèles, hauteur et largeur selon désir.



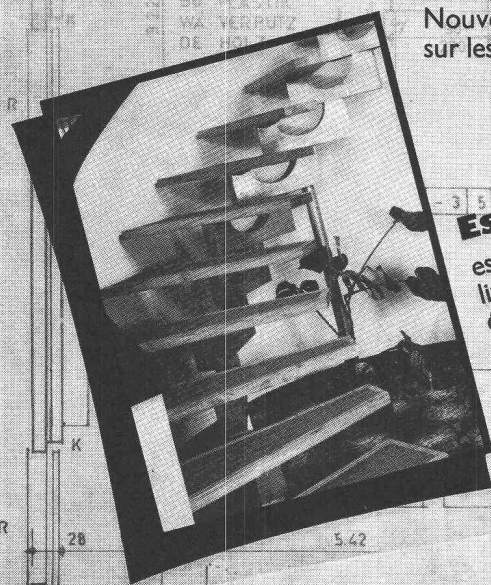
## Escaliers hélicoïdaux

là où il y a peu de place. 120, 140 ou 160 cm de large. Autres dimensions sur demande. Tout en fonte d'aluminium injectée. Livrable avec marches recouvertes de tapis. Nouveau: Revêtement de bois sur les marches.



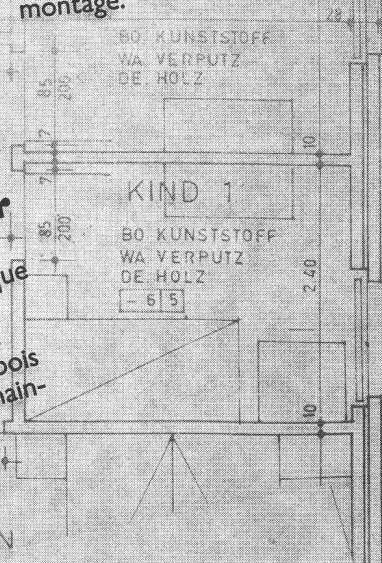
## Escaliers coulissants

simples, stables, bon marché. En un ou deux parties, en bois de pin sans nœud. Modèle «Combi» avec marches aluminium et limon de bois longuement séché à l'air. Expédition: prêt pour le montage.



## Escaliers à assembler

escaliers «pass-partout». Chaque livrable prêt au montage. Chaque élément en fonte d'aluminium injectée devient solidaire d'un axe de support. Marches en bois ou en métal. Avec ou sans main-courante.



**Columbus Treppen ag**  
Industriestrasse 9245 Oberbüren  
Tel. (073) 513755

## Coupon

Veuillez me faire parvenir votre documentation.

Nom

Adresse

BT/74

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

## CENTRE NATIONAL SUISSE : BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

728.3 : 691.175

Les MAISONS en plastique de Lüdenscheld auront fait leurs preuves dans cinq ans.

= J. Constr. Suisse rom., 46 (1972) 15, p. 80-81.

Modèles présentés à une exposition internationale à Lüdenscheld, installée pour la durée de cinq ans. Structures en acier pour maisons à plusieurs étages ; tentes suspendues pour halles, restaurants, etc. ; maisons polygonales préfabriquées en Allemagne ; maisons « œufs » sur pilotis.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 254.

725.51 (494)

[HÔPITAUX.] (*Textes en allemand.*)

= Schweizer J., 38 (1972) 8, p. 29-46.

Le nouvel hôpital cantonal à Münsterlingen. Le nouveau bâtiment de la pathologie de l'hôpital des bourgeois à Bâle. Le nouvel hôpital régional à Hérissau. La clinique rhumatologique à Schinznach-les-Bains.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 255.

725.56 (494)

[HOMES pour personnes âgées.] (*Textes en allemand.*)

= Schweizer J., 38 (1972) 8, p. 48-62.

« Überland » à Zurich-Schwamendingen. « Buchlern » à Zurich-Altstetten. « Mathysweg » à Zurich-Albisrieden. « Lanzeln » à Stäfa. Asile à Zollikon. Maison de retraite avec soins médicaux à Brunnadern. Colonie et home à Laufen.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 256.

725.4

BÂTIMENTS industriels et administratifs. (*Industrie- und Verwaltungsbauten.*)

= Bauen & Wohnen, 26 (1972) 8, p. 358-381.

Usine d'équipements électriques à Losone-Zandone, Suisse. Dépôt des autobus de la Société des transports de la ville de Bâle. Centre d'entraînement de la Norgas à Killingworth, Angleterre. Centrale d'énergie pour le nouveau bâtiment administratif de la Karstadt S.A. à Essen. Usine de peintures à Uithoorn, Pays-Bas. Bâtiments industriels de la nouvelle ville de Milton-Keynes, Angleterre.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 257.

711.11

CAROSIO, A. Une méthode pour la représentation graphique des données de planification et son application. (*Eine Methode der graphischen Darstellung von Planungsgrundlagen und ihre Anwendung.*)

= Bauen & Wohnen, 26 (1972) 8, p. VIII, 1 et VIII, 2.

Vu le grand intervalle entre projet et réalisation, la planification urbaine devient problématique. L'emploi d'un modèle de simulation assure la planification ouverte. Explication au moyen d'un exemple.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 258.

728.2 (42) : 69.002.2

SYSTÈME de construction SF-1. (*SF-1 Bausystem.*)

= Werk, 59 (1972) 8, p. 438-439.

Aménagement Elgin Estate à Londres, comprenant entre autres immeubles d'habitation deux bâtiments-tours en acier. Façades préfabriquées en éléments de matière plastique, hauts de trois étages. Délai d'exécution : quinze jours par trois niveaux.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 259.

725.74 (494)

BOLLIGER & HÖNGER & DUBACH, arch. Piscine couverte à Zurich-Altstetten. (*Hallenbad Zürich-Altstetten.*)

= Werk, 59 (1972) 8, p. 440-443.

Pour des raisons pratiques, financières et décoratives, la zone des bassins est couverte d'un treillis spatial préfabriqué. Système de ventilation visible et accentué par la peinture. Partie surélevée en béton armé, abritant vestiaires, restaurant, salle de gymnastique, etc.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 260.

725.742 (494)

SCHWARZ, F., arch. Halle de sports et de natation à Urdorf. (*Schwimm- und Sporthalle Urdorf, ZH.*)

= Werk, 59 (1972) 8, p. 444-447.

Bâtiment à trois zones parallèles : bassins, foyer, salle polyvalente. Poutres et piliers conçus comme profilés creux en U en béton armé, d'une section transversale de 1,20 m<sup>2</sup>. Cet espace permet de cacher installations, douches, escaliers à vis, cabines de téléphone, etc.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 261.

725.82 (494.23)

SCHWARZ & GUTMANN, arch. e.a. Le nouveau Théâtre municipal de Bâle. (*Neubau Stadttheater Basel.*)

= Werk, 59 (1972) 8, p. 448-453.

Aspect technique et aspect social du théâtre. Salle de spectacle conventionnelle, foyer de dimensions généreuses en vue de son utilisation polyvalente. Toit en forme de glissoire, assurant la vue libre sur l'église néo-gothique à l'arrière-plan.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 262.

711.558

KRAMER, P. Jeux olympiques 72 à Munich. (*Olympia 72 München.*)

= Werk, 59 (1972) 8, p. 456-466.

Réflexions critiques sur la conception et la réalisation. Le toit en tente, réalisé à tout prix. Les effets communicatifs des formes architectoniques. Macrostructures au village olympique, etc.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 263.

727.15 (494)

PROJET d'une école spéciale à Schüpfheim, Lucerne. (*Projekt Sonderschule Schüpfheim LU.*)

= Schweiz. Baubl., 83 (1972) 61, p. 5-9.

Ecole et asile pour enfants handicapés. Vie et enseignement en petits groupes de six à huit enfants. Ensemble de plusieurs immeubles : deux homes, bâtiments scolaire, d'administration et du personnel. Thérapie pédagogique, soins médicaux.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 264.

72 : 06.06

CONSTRUCTIONS primées d'architectes américains. (*Prämierte Bauten amerikanischer Architekten.*)

= Schweiz. Baubl., 83 (1972) 61, p. 10-12.

Explication en bref et commentaire du jury sur les neuf œuvres primées par l'Institut américain des architectes. Théâtres, centres d'art, halle d'expositions, maison familiale et centre de jeunesse. Illustrations.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 265.

728.51 (494)

OUVERTURE partielle de l'hôtel Nova-Park à Zurich. (*Teileröffnung des Hotels Nova-Park in Zürich.*)

= Schweiz. Baubl., 83 (1972) 61, p. 26 et 28.

Hôtel à cinq étages et quatre niveaux souterrains, construit en substance en quinze mois grâce à la préfabrication des 240 chambres identiques. Extension ultérieure par des chambres et des appartements de toutes catégories. Coût : 100 000 francs par chambre.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 266.

72 : 06.06

ARCHITECTURE zurichoise par l'image. Mention spéciale de nouvelles constructions dans la ville de Zurich. (*Zürcher Architektur im Bild. Auszeichnung für gute Bauten der Stadt Zürich.*)

= Schweiz. Baubl., 83 (1972) 61, p. 33-40.

Reportage illustré des onze édifices primés.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 267.

725.84 (494) : 624.914.1

TREILLIS en bois pour le toit d'une halle de sports. (*Holzfachwerkträger für Sporthallendach.*)

= Schweiz. Baubl., 83 (1972) 62, p. 5-10.

Halle de sports à Weinfelden. Construction la plus économique par rapport à l'exécution en béton ou en acier. Portée libre de 25,38 m, hauteur au milieu de la travée de 2,30 m. Assemblage aux points de jonction au moyen de plaques clouées au lieu de goujons annulaires.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 268.



# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE : BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

711.432 (81)

MAYER, C., Architecture à Brasilia. (*Architektur in Brasilia.*)  
= Schweiz. Baubl., 83 (1972) 66, p. 41-48.

Reportage illustré de la nouvelle capitale du Brésil avec 550 000 habitants, située sur un haut plateau isolé. Architecture caractérisée par les bâtiments représentatifs d'Oscar Niemeyer.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 269.

69.002.2 (091)

KOHLER, N., arch. Aspects historiques de l'industrialisation de la construction. (*Geschichtliche Aspekte der Bauindustrialisierung.*)

= Schweiz. Baubl., 38 (1972) 67, p. 35-45.

L'industrialisation dépend plus souvent de la situation politique et sociale de l'époque que du niveau du développement technique. Modèle d'analyse. Tableau de la technologie et des réalisations entre 1756 et 1969. Illustrations, bibliographie.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 270.

061.4 (43) : 69

« Le PRÉFABRIQUÉ » 1972 à Francfort sur le Main. (*« Fertigbau » 1972 in Frankfurt am Main.*)

= Schreiner Zeitung, 83 (1972) 40, p. 1051-1058.

Exposition de systèmes de construction et d'éléments de construction préfabriqués, complétée par des modèles d'habitation, tels que : ville sur l'eau, tour héliocode, ville tourtière, immeuble-entonnnoir, e.a. Illustrations.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 271.

72.07

Von MEISS, P. & L. SCHAFFNER, arch. Laboratoires d'expérimentation avec des espaces architecturaux.

= Bull. tech. Suisse rom., 98 (1972) 18, p. 293-299.

A la recherche d'un moyen de simulation de l'espace, l'Ecole Polytechnique Fédérale à Lausanne envisage la création d'un laboratoire, équipé d'installations techniques permettant de vérifier un projet et d'en faire varier tous les éléments. Résultats de deux expérimentations antécédentes.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 272.

72 : 174

FÜEG, F., arch. Architectes — une esquisse de la profession.

= Bull. tech. Suisse rom., 98 (1972) 20, p. 321-328.

[Version en allemand : Schweiz. Bauztg., 90 (1972) 2, p. 23-34.] L'architecture, l'architecte et la société ; l'insuffisance de la recherche architecturale ; l'architecture comme discipline ; le travail d'équipe ; la langue comme outil de l'architecte ; conscience et responsabilité.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 273.

721.011.27 (44)

MAYER, C., Tour Maine-Montparnasse à Paris. (*Texte en allemand.*)

= Schweizer Baubl., 83 (1972) 71, p. 41-48.

[Voir aussi : J. Constr. Suisse rom., 46 (1972) 4, p. 63-65.]

Edifice haut de 209 m, abritant 64 niveaux, dont six souterrains. Deux étages techniques, 25 ascenseurs. Squelette portant en acier autour d'un noyau de stabilisation en béton armé. Façades murs-rideaux, épais de 6 cm. Détails de l'exécution.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 274.

725.11

PARIS, J.-H., Le nouveau centre de congrès à Monaco. (*Das neue Kongresszentrum von Monaco.*)

= Schweiz. Baubl., 83 (1972) 72, p. 5-7.

Situé sur la côte rocheuse de Monte Carlo, le complexe se développe le long de deux routes superposées. Série de volumes hexagonaux contigus à toits plats, dépassant en partie le littoral. Grande salle polyvalente, hôtel à 650 lits et 150 appartements de luxe.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 275.

725.826 (44)

Le STADE du Parc au Prince à Paris. (*Stadion Parc au Prince in Paris.*)

= Schweizer Baubl., 83 (1972) 75, p. 5-7.

Stade en forme d'ellipse. Capacité d'accueil : 50 000 personnes. Structure portante du toit constituée par cinquante cadres en béton armé, composés d'un poteau arqué et d'une traverse droite. Première précontrainte d'éléments verticaux.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 276.

725.11 (436)

PLANIFICATION d'un centre de congrès et de festivals à Bregenz. (*Bregenz plant ein Festspiel- und Kongresszentrum.*)

= Schweizer Baubl., 83 (1972) 77, p. 7-9.

Les jeux traditionnels sur le lac de Constance sont souvent menacés par la pluie. Adossé aux tribunes, l'édifice en projet permet le déplacement à l'intérieur. Zones en commun, telles que foyer, caisses, escaliers.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 277.

728.31 (494)

IMMEUBLES résidentiels. (*Costruzioni di abitazioni.*)

= Riv. tecnica Svizzera ital., 63 (1972) 18, p. 890-903.

Colonie de maisons familiales « Hätzeliwiese » à Wangen-Düben-dorf. Quatre maisons en série « Stein » à Meiringen. Colonie « Klostern » à Steffisbourg. Groupe de maisons familiales à Rümlang.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 278.

725.4 (494)

[BÂTIMENTS industriels.] (*Textes en allemand.*)

= Schweizer J., 38 (1972) 9, p. 30-42 et 46-48.

Usine Ciba-Geigy à Kaisten. Nouveau bâtiment de la maison Messerli à Glattbrugg. Laboratoire de la maison Sutter à Münchwilen. Bâtiment administratif de la Stuaag à Berne. Atelier de la Standard Telephon & Radio à Au. Entrepôt de la Vetroflex à Niederhasli. Succursale de la maison Adolf Feller à Thusis.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 279.

725.41 (494)

[BÂTIMENTS industriels.] (*Texte en allemand.*)

= Bau Rundschau, - (1972) 9, p. 13-22 et 39-46.

Fabrique de carton à Niedergösgen. Bâtiment d'entrepôts et de bureaux avec garage à Bienne. Entrepôts et bureaux de l'Ugine Stahl à Bachenbülach. Nouveau bâtiment de fabrication Kudelski à Cheseaux. Fabrique de Coca-Cola à Bussigny. Immeuble de commerce Westineon à Cheseaux. Laboratoires de la Copycolor à Crissier.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 280.

711.2 (494)

PLANIFICATION — où et pour quoi ? (*Planung — wo und für wen?*)

= Werk, 59 (1972) 9, p. 516-521.

Fondation d'écoles supérieures et développement régional : exemple Lausanne. Sur la manipulation du développement économique d'une région dissocée : exemple de la région Thal, Soleure. Planification dans les régions de montagne. Planifications touristiques en Suisse.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 281.

728.71 (494)

MENTHA, F., arch. Ensemble montagnard de l'Alpe des Chaux, Gryon-sur-Bex.

= Werk, 59 (1972) 9, p. 522-523.

Station de vacances pour 4000 personnes, composée de plusieurs groupes de chalets. Unité architecturale grâce aux prescriptions de façades, couleurs et matériaux. Toits à pan unique et à pans inversés.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 282.

725.51 (494)

BOSSHARDT, E. & W. STEFFEN, arch. Le nouvel hôpital cantonal à Münsterlingen. (*Das neue Kantonsspital Münsterlingen.*)

= Medita, 2 (1972) 3, p. 41-50.

Hôpital à trois sections : gynécologie, chirurgie et médecine interne. Corps de traitements et deux ailes de chambres. Conception tenant compte d'extensions ultérieures. Quatre étages. Construction en briques. Plans, coût.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 283.

697

CHAUFFAGE — climatisation — ventilation. (*Heizung — Klima — Lüftung.*)

= Aktuelles Bauen, 8 (1972) 9, p. 14-37.

Climatisation de restaurants, ventilation de maisons de parking, planification coordonnée des installations, isolation thermique et frigorifique de bâtiments-tours.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 284.

# Pavés Urba®

- résistants
- sans entretien
- multiples combinaisons de dessins et de couleurs

Encore  
une solution  
efficace en béton  
"pensé" ...



Applications: voies d'accès, cours, parcs à voitures, allées de jardins, centres commerciaux, industriels et de loisirs



DIVISION DE L'ENVIRONNEMENT  
**MATERIAUX S.A.**

1023 Crissier

Télex 24766

Tél. 021 34 97 21